



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1997/385  
20 May 1997

ORIGINAL: RUSSIAN

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КЫРГЫЗСТАНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ ОТ 20 МАЯ 1997 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь препроводить тексты Протокола по политическим вопросам и Бишкекского меморандума, подписанных по итогам межтаджикских переговоров 18 мая 1997 года в Бишкеке (см. приложения I и II).

Буду признательна за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Совета Безопасности.

З. ЕШМАМБЕТОВА  
Постоянный представитель  
Кыргызской Республики при ООН

Приложение I

Протокол по политическим вопросам, подписанный в Бишкеке  
18 мая 1997 года

В целях достижения мира и национального согласия в стране и в соответствии с Протоколом об основных принципах установления мира и национального согласия в Таджикистане от 17 августа 1995 года и Соглашением и Протоколом об основных функциях и полномочиях Комиссии по национальному примирению от 23 декабря 1996 года, подписанными Президентом Республики Таджикистан Э.Ш. Рахмоновым и Руководителем Объединенной таджикской оппозиции (ОТО) С.А. Нури, делегации правительства Республики Таджикистан и Объединенной таджикской оппозиции (именуемые далее сторонами), во исполнение указания Президента и Руководителя Объединенной таджикской оппозиции, разработали и приняли Положение о Комиссии по национальному примирению, являющееся составной частью настоящего Протокола. Его неотъемлемой частью также являются Соглашение и Протокол от 23 декабря 1996 года, подписанные в Москве. Стороны также договорились по следующим принципиальным политическим вопросам:

1. Президент и Комиссия по национальному примирению принимают Акт о взаимном прощении в качестве первого политического решения в первые дни деятельности Комиссии. Не позднее одного месяца после принятия Акта о взаимном прощении принимается закон об амнистии.

2. Центральная избирательная комиссия по выборам и проведению референдума формируется на переходный период с включением в ее состав 25 процентов представителей Объединенной таджикской оппозиции и осуществляет проведение выборов и референдума до начала деятельности нового профессионального Парламента и формирования новой Центральной избирательной комиссии Республики Таджикистан.

3. Реформирование правительства проводится путем введения представителей Объединенной таджикской оппозиции в структуры исполнительной власти, включая министерства, ведомства, местные органы власти, судебные и правоохранительные органы в соответствии с квотой. Выдвинутые кандидатуры назначаются в соответствии с предложением Объединенной таджикской оппозиции после консультаций между Президентом и Председателем Комиссии по национальному примирению.

4. Запреты и ограничения на деятельность политических партий и движений, входящих в ОТО, и средства массовой информации снимаются органами власти Таджикистана после завершения второго этапа реализации Протокола по военным проблемам. Политические партии и движения, входящие в ОТО, будут функционировать в рамках Конституции и действующих законов Республики Таджикистан и в соответствии с нормами и гарантиями, закрепленными в Общем соглашении об установлении мира и национального согласия в стране.

Э. РАХМОНОВ  
Президент  
Республики Таджикистан

А. НУРИ  
Руководитель Объединенной  
таджикской оппозиции

Г. МЕРРЕМ  
Специальный представитель  
Генерального секретаря ООН  
Приложение II

Бишкекский меморандум, подписанный в Бишкеке 18 мая 1997 года

16-18 мая 1997 года Президент Республики Таджикистан Э. Рахмонов и руководитель Объединенной таджикской оппозиции (ОТО) А. Нури провели в столице Республики Кыргызстан Бишкеке встречу для углубленного обсуждения вопросов, рассматриваемых в рамках межтаджикских переговоров.

Президент Республики Таджикистан и руководитель ОТО, приверженные высшим национальным интересам таджикского народа, были единодушны в том, что предыдущий переговорный процесс и заключенные в его ходе соглашения составляют солидную базу для перевода политической ситуации Республики Таджикистан в плоскость мирного созидательного развития. В этом контексте был сделан очередной серьезный шаг вперед в решении проблем, стоящих на повестке дня межтаджикских переговоров - подписан Протокол по политическим вопросам, включающий договоренности по таким принципиальным проблемам, как принятие Акта о взаимном прощении и закона об амнистии: включение в состав Центральной избирательной Комиссии на переходный период 25 процентов представителей ОТО; реформирование правительства путем введения в него представителей ОТО в соответствии с квотой; снятие запретов на деятельность политических партий и движений, входящих в ОТО, и средства массовой информации после завершения второго этапа реализации Протокола по военным проблемам. В контексте положений Протокола по военным проблемам была также достигнута договоренность о размещении в Душанбе контингента вооруженных формирований ОТО численностью 460 человек, а также 40 человек для охраны членов Комиссии по национальному примирению.

Президент Республики Таджикистан и руководитель ОТО договорились в ходе последующих переговоров в Тегеране и Москве решить проблему обмена военнопленными и заключенными во всех ее аспектах, а также разработать соответствующий механизм.

Президент Республики Таджикистан и руководитель ОТО согласились, что в результате Бишкекской встречи были устранены препятствия, возникшие в последнее время в переговорном процессе, и заложены предпосылки для их успешного продолжения. Они договорились о том, что Комиссия по национальному примирению начнет свою деятельность сразу же после подписания Общего соглашения о мире и национальном согласии в Таджикистане.

Президент Республики Таджикистан Э. Рахмонов, руководитель ОТО А. Нури и Специальный представитель Генерального секретаря ООН по Таджикистану Г. Меррем выразили глубокую благодарность Президенту Республики Кыргызстан А. Акаеву, народу Кыргызстана за гостеприимство, радушие, отличную организацию переговоров и активное содействие их плодотворному завершению.

Э. РАХМОНОВ  
Президент  
Республики Таджикистан

С. НУРИ  
Руководитель Объединенной  
таджикской оппозиции

Г. МЕРРЕМ  
Специальный представитель  
Генерального секретаря ООН

-----